

# GAZETA TRANSILVANIEI.

Redactiunea si Administratiunea:  
Brasiovu, piata mare Nr. 22. — „Gazeta“ ese:  
Martia, Joul'a si Sambata.

Prețulu abonamentulu:  
pe unu anu 10 fl., pe siese luni 5 fl., pe trei luni  
2 fl. 50 cr. Tieri esterne pe siese luni 14 fr. pe  
anu 28 franci.

Anulu XLIV.

Se prenumera:  
a postele c. si r. si pe la dd. corespondenti.

Anunțurile:  
un'a serie garmondu 6 cr. si timbru de 30 cr.  
v. a. pentru facare publicare. — Scrieori ne-  
francate nu se primescu. — Manuscripte nu se  
retramitu.

Nr. 132.

Vineri 20 Novembre | 2 Decembre

1881.

Brasiovu, 20 Novembre.

Mersulu lucrurilor in Germani'a preocupa adi multu lumea politica européna. La prim'a ochire asupra situatiunei interne a acestei imperatii cãpetamu impressiunea, cã fórté incetu si greu inaintéza oper'a consolidarii unitatii germane. Si de ce? Óre nu s'au luptatu Bavaresii, Saxonii s. a. cu aceea-si bravura si cu acelasiu entusiasmu in contra ostiriloru franceze cã si Prussii? Se póte admite, cã ei ar pune piedici acuma unitatii pentru care au versatu sange in anii 1870/1?

Nimenea, credemu, nu va sustiené, cã ar' mai existe undeva Germani, cari se nu voiésca unitatea nationala. Asupra acestui punctu sunt adi in claru toti invetiarii dela cele duódieci de universitati germane. Nu cestiunea cã se fia unitate séu nu, preocupa adi pe Germani, ci este verb'a de a se scie cã in ce modu sè se termine oper'a unitatii nationale; sè se prefaca óre tóta Germani'a numai intr'o mare casarma militara, fara alta missiune decâtu aceea de a face se precumpanésca forti'a ei soldatiésca in concertulu stateloru europene, séu mai existe pentru natiunea germana altu scopu mai inaltu si mai demnu de civilizatiunea timpului de față, scopulu de a propasi in libertate si in bunastarea sociala?

Spre nenorocirea natiunei germane adi lucrurile in Germani'a sunt predominante de curentulu celu d'antain, care privesce la statu cã la unu feliu de institutu pentru crescerea de militari si considera marea problema a libertatii si a progressulu socialu mai multu cã unu reu, decâtu cã o necesitate a timpulu.

Ce diferentia mare intre desvoltarea actuala a statulu invingétoriu si intre aceea a statulu invinsu. Germani'a devine din ce in ce mai reactiunara, pre candu Françi'a progreséza pe cararea ce a indicat'o popóreloru intregulu continentu marea revolutiune franceza. In Germani'a stare de asediu, partidele divisate, unu singuru omu impunendu vointi'a s'a intregéi natiuni, in Françi'a libertatea crescédu, partidele grupandu-se in giurulu principieloru republicane; in Germani'a decadentia economica si miseria, in Françi'a in florire si bunastare materiala ca niciodata mai inainte.

Dupa acést'a mica paralela intrebamu, cine sunt adi mai de invidiatu invingétorii séu invinsii dela 1870/1? In Reichstagulu germanu si in Camerele franceze se oglindéza destulu de bine situatiunea ambeloru state si diu nu este greu de a ne convinge, care din aceste oglinde arata lucruri mari frumóse

Déca te uiti la camer'a franceza scie cu cine ai de a face, nu este inse totu asia cu Reichstagulu germanu a càruia icóna nu este nici pe de parte atátu de curata. Nu se scie care partida are adi maiortate in parlamentulu germanu, dér' se scie cã printiulu Bismark e alf'a si omeg'a, si cã tóte voru trebui se mérga dupa voia lui, cãci la din contra — vai de Reichstag, elu va fi dissolvatu si cine mai scie ce i se va mai intemplá.

Este acést'a o situatiune rusinatóre pentru marea natiune germana, dér' ce se-i faci, lui Bismarck are sè i se multumésca mai multu succesese Germaniei dela 1866 si 1870 si cu tóte cã in ultim'a s'a vorbire tienuta in afacerea legaturei vamale cu orasiulu Hamburg, cancelariulu voiesce se decline dela sine acést'a multiamire, elu totusi o pretinde in form'a de supunere la tóte proiectele lui.

„Nu se me clevetiti, dér' ar' trebui se me laudati, cã voiescu se ducu la sférsitu unitatea nationala“ dise principele Bismarck. De aceea inse, cã nu este egalul ce medilóce va intrebuintiá spre acestu scopu, cancelariulu nu voiesce se scie. Elu cere cã partidele sè se indrepte dupa elu, nu elu dupa densele si de aceea este asia de greu a 'ti

face o idea clara despre situatiunea actuala in parlamentulu germanu.

Bismarck se jaluiesce cã certele de partida se inmultiescu si cã o maiortate se forméza numai atunci candu e verb'a de a negá ceva ce voiesce densulu. Deputatulu Richter i-a replicatu inse fórté nemeritu, cã reulu de capetenia este ambitiunea prea mare a cancelariulu, care declara ori-ce parere a altora de antinationala si nu suferé unu omu de sine statatoriu langa sine!

## Press'a austro-ungara si Mesagiulu romanu.

Intre foile straine, cari se pronunčia asupra Mesagiulu regalu romanu este si „Pester Lloyd.“ Nu putemu uitá, cã patronulu acestei fóie, comitele Andrassy, era acela, care vorbea de unu órecare „siovinismu“ alu Romaniloru in cestiunea Dunarei, pe candu interesele Romaniei ar' fi „identice“ cu ale Austro-Ungariei si totu Andrassy a adausu, cã Romani'a fiindu independenta nu s'ar' mai bucurá de protectiunea Europei si de aceea nu i-ar' remané alt'a, decâtu a se intielege cu Austro-Ungari'a. Acusarea de siovinismu era, cum dicea si „Journal des Débats“, cu atátu mai strania, cu câtu venea dela unu Maghiaru, representantulu natiunii celei mai sioviniste din lume. Nu mai puçinu grava era afirmatiunea, cã Romani'a nare ce se mai asteptá la spriginulu si protectiunea Europei.

Mesagiulu Regelui Carolu, cu limbagiulu seu demnu, consciu si curagiosu a trebuitu se produca dér' nu puçina desamagire la acei politici unguri, cari credeau, cã Romanii nu mai au altu refugiu decâtu e se aruncá in braçiele loru — neconditiunatu. Protestulu indirectu contra monopolisarei Dunarei, ce'lu contine Mesagiulu romanu, a facutu unu efectu insemnatu asupra celoru dela „Pester Lloyd“, ei trebuieau se 'si gandésca, cã Romani'a nu sta tocmai asié singura in lume, cum o credea dlu Andrassy si póte cã ea, desi independenta, se bucurá inea, déca si nu de protectiunea, dér' celu puçinu de-o mai mare bunavointia a multoru poteri. De alta parte au trebuitu sè se convinga din resolut'a declaratiune a Mesagiulu romanu, cã in Romani'a „siovinismulu“, de care vorbea d. Andrassy, este sentiulu adeveratu romanescu de conservare nationala, care unesce pe toti fiii aceleia'si tieri si nu suferé a se face nici unu trafic in cestiunea Dunareana. Eaca dér' caus'a, din care pentru prim'a-óra „Pester Lloyd“, discutandu Mesagiulu romanu, intrebuintéza unu limbagiulu moderatu, vorbindu cu mai mare respectu despre o tíera, care prin propri'a ei taria s'a redicatu la rangulu ce'lu ocupa adi in concertulu stateloru europene.

Ce-i dreptu, „Pester Lloyd“, admitendu, cã Romani'a si Regele ei sunt in dreptu de a fi mandri pe positiunea ce 'si-au eluptat'o, atribue mare parte a succeseloru statulu romanu bunavointiei d-lui Andrassy pe candu era ministru. Nu voimu se cercetamu încátu Austro-Ungari'a a ajutatu Romaniei cã se devina independenta si Regatu, dér' chiaru si candu tóte „favorurile“ de cari vorbece „Pester Lloyd“ ar' fi ceeá ce se dice in limb'a vulgara „bani buni“, nu ar' urmá nicidecum de aici, cã Romani'a dreptu recunoscintia se 'si parasésca legitimele si vitalele interese la Dunare. Se vedemu inse cari sunt parerile memoratei foi:

„Discursulu tronulu — dice „Pester Lloyd“ — ce l'a pronunçiatu eri Regele Carolu, este aptu de a ne implé de ingrijiri serióse din mai multe cause, de ingrijiri cu deosebire pentru Romani'a insasi... Interesele austro-ungare la Dunare anevioie voru fi amenintate prin resistenti'a Romaniei de a conlucrá in comunu cu noi, dér' tenerulu Regatu este in periculu de a suferi pagube serióse, déca ómenii lui de influentia voru continuá a parasi astfeliu, cum face mesagiulu, tóta obiectivitatea, in-

tielepciunea si moderatiunea. Totu ce spune Mesagiulu romanu asupra importantiei si marei valóre a navigatiunei Dunarei s'ar' poté dice in acelasiu modu si in unu Mesagiulu cãtra parlamentulu din Pest'a séu cãtra celu din Vien'a, numai câtu autorii unguri séu austriaci in justulu loru sentiu de cuviintia, celu posedu adeveratii ómeni de statu (sic!) s'ar' fi feritu de a dá fraseloru generale neresturnabile o accentuare, care le face se apara a própe cã o acusatiane in contra statulu vecinu.“

Dupa acést'a „Pester Lloyd“ se silesce a demonstrá cã si Austro-Ungari'a doresce totu asié de sinceru cã si Romani'a libertatea Dunarei. Cu privire la declararea Mesagiulu romanu, cã Romanii nu voru consenti la combinatiuni, cari ar' avé de efectu cã navigatiunea dela Portile de feru la Galati, se remana sub actiunea preponderanta a unei singure poteri. „Pester Lloyd“ dice, cã acést'a declarare o póte privicá indreptata numai si numai in contra Austro-Ungariei si cã ea invólve o reatalmacire a intentiuniloru Austro-Ungariei, asié cã p'aci ar' fi greu a crede in seriositatea ei; apoi continua asié:

„Repetamu, ce amu disu de multe-ori la acestu locu: in cestiunea Dunaréna nicidecum nu e verb'a de-o secuestrare a liberei navigatiuni din partea Austro-Ungariei.

„Asemenea nu voimu vreo preponderantia in controlu. Monarchi'a tintesce numai si numai la aceea, cã se asigure folosirea libera si neimpedecata economica a fluviulu si la acést'a folosire trebuie se i se asigure Austro-Ungariei aceea influentia, ce se cuvine acestu statu mare in tóte impregiurarile, conformu positiunei sale geografice si cã putere mare européna, precum si conformu desvoltarei sale inaintate industriale.“

„Acést'a tinta ce-o urmarimu este si in interesulu Romaniei, cã si 'n alu nostru. Convinsi fiindu, cã de o parte si 'n cercurile Romaniei va strabate cunoscenti'a adeveratei situatiuni si cã de alta parte elementele resistente voru trebui se cedeze cu timpulu influentiei monarchiei nóstre, credemu a poté intempiná asertiunile mesagiulu romanu linistitu si cumpetatu. Austro-Ungari'a este ce-e dreptu interesata la compunerea unui regulamentu de navigatiune la Dunarea de jos, dér' nu in prim'a linea. O amanare a solutiunei acestei cestiuni nu va atinge interesele economice si comerciale ale Austro-Ungariei in acea mesura, cã se putemu sacrificá câtusi de puçinu din aspiratiunile legitime ale monarchiei in privinti'a positiunei sale la Dunare. Noi potemu dér' linistitu se cutezamu a ne retrage in lini'a a du'ó'a si a ne uita câtva timpu cum intielegu si cum voru se resolve ceilalti cestiunea.“

„Noi prin acést'a nici nu vomu perde, nici nu vomu periclitá nimicu. Dér' toti din tóte partile, si cu deosebire vecinii nostri in Romani'a, voru trebui sè se convinga, cã acést'a cestiune nu se va puté resolvá fara Austro-Ungari'a séu in contra ei, adeca fara deplin'a considerare a pretensiuniloru si intereseloru indreptatite ale acestei monarchie.“

„N. fr. Presse“ se pronunçia asupra articulu acestu „inspiratu“ alu lui „Pester Lloyd“ dicédu: „Afirmarea lui „P. L.“, cã Austro-Ungari'a se va retrage in lini'a a du'ó'a, este cã si o marturisire a fiasculu Austro-Ungariei față de Romani'a cãci nimenea nu va poté sustiené seriosu cu „P. L.“ cã regularea cestiunei Dunarene ar' fi pentru Austro-Ungari'a unu interesu secundariu.“

Cele mai multe diare ungueresci considera Mesagiulu regalu romanu cã o provocare a Austro-Ungariei.

Diuarele vienesé asemenea nu sunt incantate de energiósele declaratiuni ale Mesagiulu romanu. „N. Fr. Presse“ dice intre altele:



„Déca si nu ne-amu facutu niciodata sperantie sanguinice in cestiunea Dunarei si déca si amu trebuitu se ne dicemu, că dupa declararile facute in delegatiune de către d. Kallay, unu succesu alu Austro-Ungariei a devenitu neverosimilu, totusi amu comptatu la îngăduinti'a Romaniei in unele puncte... Mesagiulu Regelui Carolu ne arata inse din contra, că resistinti'a Romaniei este adi mai tenace că vreodata.“

„...Mesagiulu romanu se esprime foarte francu si fara floscule, si inlocuiesce prin sinceritate, ce 'i lipsesce din politetia. Póte că inca nu s'a mai pomenitu, că intr'unu Mesagiu sè se impute statului vecinu că intrebuintéza cium'a de vite cá pretecestu spre a inchide fruntariile; si ne vine a dubitá, că cei din Bucuresci 'si-ar' permite unu asemenea limbagiu față de Russi'a...“

In asigurarea că Romani'a va face tóte sacrificiile pentru navigarea pe Dunare si cá voiesce cá la acésta navigare se fia aplicate in apele romane autoritatile romane. „N. Fr. Presse“ vede unu refusu deseversitu la adres'a guvernului austriacu. Se vede, dice mai departe numit'a fóia, că Romanii nici nu voiescu se mai scie de-o comissiune mixta si ar' fi tristu că in acésta privintia le vine in ajutoriu chiaru art. 55 alu tractatului dela Berlin, care din caus'a usiurintiei reprezentantilor Austriei nu s'a stilisatu asié cum pretindeau interesele Austriei.

In ceea ce privesce pretensiunea cá politia fluviala la tiermulu romanescu se fia in man'a autoritatilor romane, dice „N. Fr. Presse“, că pentru primulu momentu ea se pare a fi justa; dér' déca s'ar' concede Romaniloru supraveghiarea reglementului prin propriile sale organe, ar' pretinde si Bulgari'a si Serbi'a totu aceea'si pe tiermulu loru si Austro-Ungaria n'ar' mai avé cuventu la Dunarea de josu. Prin acésta s'ar' periclitá chiaru libertatea navigatiunei, căci Romani'a n'ar' observá nici chiaru conventiunea de față si ar' causá multe neplaceri corabiiloru austriace in porturile sale.

Diarulu vienesu se mira încátva de linistea, cu care a primitu lumea oficiala din Vien'a declaratiunile din Mesagiulu romanu. Se pare dice elu cá guvernulu austro-ungaru considera deja parthi'a de perduta, si cá voiesce a amaná solutiunea pëna la terminulu candu se vá disolvá comissiunea dunarëna. „Cei din Bucuresci au sentitu tactic'a acésta si de aceea se arata asié de nepasatori față de dorintiele Austriei cá si candu noi amu fi miculu Regatu si Romani'a marea potere.“

„W. allg. Ztg“ si alte diare credu, că la spatele Romaniei ar' stá Angli'a si dicu că nu este bine a se radimá pe „perfidulu Albion.“

### Mesagiulu regalu.

(Urmare si fine.)

Productiunea nóstra agricola a fostu estimpu mai puçinu de câtu medillocia; desi avemu inca produse de exportatu, totusi acestu anu nu este dintre cei cari potu face se prospere financiele nóstre. Trebuie prin urmare se cautamu a margini cheltuiilele nóstre ordinare, cá si in anii trecuti, la resursele efective, de cari dispunemu fara a avé recursu la imprumutari séu la noue impositie; căci imprumuturile nu trebuiescu facute de câtu pentru acele lucrari, de cari au sè se bucare si generatiunile viitoare si pentru cari nè e permis a pune o parte in sarcina loru. Inse cu tóta slabi-ciunea recoltei nu vomu încercá, nici in acestu anu, o scadere de venituri; contributiunile indirecte in genere, veniturile tutunurilor, ale salineloru, ale timbrului, promitu unu sporu simtitoru. Desi tarifele introduse prin conventiunile comerciale suntu mai reduce la noi cá in ori-ce alta tíera, căci ne-amu preocupatu de a intinde relatiunile nóstre cu alte state mai multu, de câtu a protege industri'a nóstra nascënda, totusi, prin imbunatatirea administratiunei venitulu vamiloru cresce si elu din anu in anu.

Imbunatatirile si reformele in percepere ce vise voru propune de guvernulu meu, speru că voru intinde acésta sporire si la veniturile directe.

Nu me potu opri de a constată aci cá rezultatele fericite ce le-amu obtinutu pëna astadi in administrarea finançelor nóstre, le datorimu in specialu prudintiei si spiritului de economia de cari amu fostu cu totii animatii; acestei impregiurari datorimu, că amu pututu evita imprumuturile, chiaru in timpu de resbelu, si amu pututu redica creditulu statului atátu de susu, in câtu conversiunea unei parti a datoriei nóstre publice ni s'a impusu

cá o necesitate si ne-a permis se reducemu, cu aprópe trei milióne pe anu, anuitatile ce avemu de platitu.

Cu tóte greutatile intempinate, cestiunea drumuriloru de feru este in ajunulu resolvarei dorite de tíera. Rescumpararea obligatiuniloru 6% ale societatii si inlocuirea loru prin obligatiuni de statu 5% s'a seversitu in conformitate cu legea votata de D-vóstra, fara a se spori anuitatea si fara a se prelungi termenulu de amortisare. Astadi suntemu in posesiunea mai a intregului capitalu, si, multumita dreptatii instantieloru judecatoresci din Berlíne, vomu ajunge peste puçinu la definitiv'a solutiune a cestiunei.

De aceea si ministrulu Meu de lucrari puplice ve va presentá unu proiectu de lege specialu pentru administratiunea si exploatatiunea intregi retieli de cai ferate ale statului; asemenea va supune budgetulu loru respectivu aprobarei Camerei deputatiloru.

Pe langa tóte aceste lucrari guvernulu Meu ve va presentá proiecte de legi nu mai puçinu insemnate si menite d'a imbunetati administratiunea si starea sociala a poporatiuniloru nóstre rurale. Astfelu, ministrulu Meu de interne va supune desbateriloru d-vóstre trei proiecte de legi prin cari va cere sè se modifice câte-va articule din legile comunale, judetiene si a tocmeliloru agricole, pentru ale pune mai in armonia cu Constitutiunea nóstra. Elu ve va supune asemenea unu proiectu de lege in privintia dreptului vendiarei beuturiloru spirituóse in comunele rurale, si acésta in profitulu scóleloru si alu bisericeii.

Ministrulu meu de justitia ve va presintá diferite proiecte de legi, reclamate de necesitati urgente, in specialu pentru reducerea dobëndiloru legale, pentru asigurarea unui controlu eficace asupra asiediminteloru de unu interesu publicu, pentru infintierea asistentiei judiciare, pentru imbunatatirea catorva dispositiuni de procedura, in fine pentru modificarea legislatiunei esistente asupra tuteliloru.

Organisarea armatei, pentru care Camerele au aretatu totu-deauna celu mai viu interesu, se completeza neincetatu, dobëndindu o mai mare soliditate. Vedu asemenea cu multumire, justificandu-se ide'a, pe care amu avut'o inca din anii d'antai ai Domniei Mele, că déca armat'a, in ori-ce alte parti, este unu elementu de ordine si de garantare, la noi ea are si o alta misiune, totu asié de mare: aceea de a contribui, alaturi cu scólele, la respandirea educatiunei si a invetiamentului.

Dela epoc'a reinvierei spiritului nationalu, invetiamentulu romanescu a reintratu in scóle. Numerulu acestora se inmultiesce pe fia-care anu si totu lumea aduce pëtr'a s'a pentru redicarea edificiului invetiamentului nationalu.

Ministeriulu meu de culte si instructiune publica ve va supune o serie de proiecte menite a imbunatatiti si complecta legea astadi in vigóre la scoli, spre a asigurá mersulu mai regulatu si mai prosperu, mai cu séma invetiamentului primaru si celui profesionalu.

Suntu fericitu d'a constata, ca in acésta lucrare concursulu armatei nu este din cele mai nefolositoare. Cine a vediutu scólele nóstre regimentare s'a pututu convinge de progresele ce facu soldatii, multumita staruintiei si iubirei cu care corpulu ofierescu se aplica a secundá oper'a invetiamentului publicu. Tieranulu se întórce ast-felu la caminulu seu cu deprinderi de disciplina, cari contribuiescu a pune regularitatea si ordinea in actele vietiei sale, si cu unu micu capitalu de cunoscintie care voru contribui la imbunatatirea conditiunei si traiului seu.

Cum vedeti, Domni Senatori si Domni deputati, déca ne ocupamu cu totii de armata, n'o facemu dintr'o pornire de ambitiuni nesocotite; din fericire Romanii au fostu pëna-acum feriti d'asemenea slabitiune; in tóte luptele loru trecute ei au cautatu numai a se aperá si a mantiené, ceea-ce era a loru. Tocmai acestei intielepte purtari, ce in toti timpii si-au impus'o, datoiescu ei puterea ce au avutu d'a resistá si a'si pastrá individualitatea loru neatinsa; si este de observatu că, din tóte statele ce s'au redicatu dupa caderea Imperiului Romanu, in Europ'a resarítëna, si care au avutu se suferé invasiuni succesive, Romani'a este póte singurulu statu care a remasu neatinsu, pëna asta-di. — Déca déru ne ocupamu cu tóta grija de organisatiunea armatei, o facemu pentru că dorimu a ne pune câtu mai curendu, si sub tóte raporte, in positiune de a pastrá locul ce 'lu-amu dobënditu prin sacrificiile nóstre si prin simpatiile mariloru puteri; o facemu

convinsi că numai prin desvoltarea necurmata a tuturor puteriloru natiunei, vomu poté fi unu elementu de ordine, de pace si de progresu in Orientele Europei.

Domniloru senatori!

Domniloru deputati!

Intinsu si roditoru este campulu activitateri Dvóstre legislative in actual'a sesiune. Dupa ce ati incheiatu bolt'a edificiului nostru politicu, o sarcina noua si nu mai puçinu laborioasa incepe de acum pentru D-vóstra, aceea de a consolida marea opera la care a lucratu unu lungu siru de generatiuni spre a fundá statulu romanu; de a indrepta, prin mësuri intielepte si prevedietóre, aceea ce nestatornici'a timpuriloru si prip'a evenimenteloru a pututu lasa inca nedeseversitu. Suntu convinsu că si in acésta sarcina Representatiunea nationala va fi, cá in totu d'a-una, la inaltimea menirei sale, si ori-cari ar' poté fi deosebiri de pareri in privintia midilóceloru celoru mai nemerite spre a ajunge la solutiunea cestiuniloru supuse deliberariloru D-vóstre, deosebiri cari este firescu sè se produca in sinulu unor mari corpuri in cari se desbata interesele diverse, in cari suntu reprezentate fortiele vii si inteligeute ale societatii, suntu bine incredintiatu inse, si intregulu nostru trecut este spre acésta celu mai siguru garantu, cá ori-candu se va atinge de onórea si de drepturile nóstre nationale, aici, cá si pe Tronu cá si in tíera, nu va mai fi de câtu unu cugetu care va tiné destepte tóte mintile, care va face se bata fratiesce tóte animile, care va afla gata tóte devotamentele, tóte barbatescile sacrificii: Romani'a, pe care pururea Dumnedieu so binecuvinteze!

Sesiunea ordinaria a Corpuriloru Legiuitóre este deschisa:

CAROLU.

(Urméza semnaturile ministriloru.)

### Din camer'a romana.

Camer'a romana s'a constituitu alegëndu de presiedinte pe d. Dumitru Bratianu, care urcandu-se la locul presidentialu a rostitu urmátorea vorbire:

„Dloru deputati! Dragii mei colegi! Asta-di am fericirea a nu vedé in alegerea d-vóstra de câtu stim'a si simpatiile cu cari me onorati (aplause). Sunt adëncu miscatu. Ce ve potu dá in schimbu? Gratiudinea mea, fia ea câtu de mare, o sentu, nu este destula. Ve dau activitatea mea, esperientia dobëndita prin lucrarea intregi mele vietii; ve dau totu ce posedu, ve dau inteligintia si anim'a mea.

D-loru! ori-cari ar' fi fost voturile cari m'au redicatu la presiedintia, odata alesu, sunt presiedintele intregi Adunari, si, cá atare nu voiu câtutá nici in drépta nici in stâng'a. Gátulu presiedintelui d-v., d-loru, este tiepãnu cá alu lupului; elu nu se póte incovaia. Détoriile mele sunt aceleasi față cu fia-care dintre d-v., ori-care ar' fi personalitatea s'a si partitulu la care apartiene. Ast-felu intielegëndu rolulu meu, cutezu a dice, modestia la o parte, cá alegerea ce ati facutu in persón'a mea, nu este póte tocmai nenemerita. Nu dóra cá me credu mai bine inzestratu de natura, mai priceputu séu mai patriotu decâtu unu altulu. Din contra, calitati batëtóre la ochi nu amu o sciu. Micele mele calitati sunt, de me potu exprimá astfelu mai multu pasive, dér' cari la presiedintie póte 'si au si ele valórea loru. Sunt pilotu, d-loru, sciu se resistu, cându dau in greu, atunci me simtu mai tare; nu me temu de nimeni, nici chiaru de mine insumi (aplause); n'am nerve, n'am mánçarimi; nu suntu ispititu de dorintia d'a avé trecere pe langa d-nii ministri, si asta are unu induóitu avantaju, căci ast-felu nici d-nii ministri nu voru fi ispititi d'a cautá se aiba trecere pe langa mine (aplause).

Nici odata nu ve voiu dá ocaziunea se ve aduceti aminte de proverbiulu: mãna pe mãna spala si amënduóe obrazulu. Nu, d-loru; căci asemenea spalacanii nu se facu tocmai cu aiasma; ele nu spala, mánjescu obrazulu.

D-loru! disele mele se nu ve face se credeti cá eu sunt ostilu guvernului, ochii unora din ministri póte se nu'mi placa; póte se nu'mi placa ochii a nici unuia dintr'insii; dér' guvernulu nu estè alu ministriloru, este alu tieriei, si presiedintele camerei nu póte fi contra guvernului (aplause).

Din contra, d-loru, sunt unu amicu alu guvernului si unu adeveratu amicu, fara preventiuni si fara slabiciuni, care nu se póte induce in erori.



Că presedinte alu Camerei 'i voiu înlesni mersulu prin staruintia' si corectitudinea ce voiu pune in dirigiarea desbateriloru si a lucrariloru Adunarei. Că deputatu, 'lu voiu sprijini cu caldura candu va face bine, precum voiu caută cu aceea-si ardore, alu opri candu 'lu voiu vedé intrandu pe căi retacite.

D-loru, credu, că simtiemintele acestea trebuie se le aiba ori-ce omu care 'si are mintea si anim'a la locululor, nu me indoiescu dér' că le impartasiti si d-v. toti.

In adeveru, ce sunt ministrii? Ce suntemu noi? Suntemu impreuna, de me potu exprima astu-feliu, membrii consiliului de administratiune alu unei societati anonime, ai carei actionari sunt toti locuitorii acestei tieri, tier'a intréga, ministrii sunt directorii si noi suntemu censorii. Détori'a dér' si interessulu nostru ceru, nu se facemu greutate guvernului, ci se cautamu, din contra, impreuna cu densusu, se facemu se se urce actiunile societatii, se facemu se prospere societatea.

Póte se-mi dica cine-va că guvernulu acest'a are pecate; asié este, are pecate; dér' cine n'are pecate? A cui e vin'a? Raspunderea este ore numai a lui? Nu, d-loru, raspunderea este si a nóstra; si raspunderea nóstra e inca mai mare, căci noi putemu mai multu, guvernulu noi ilu damu; prin noi traiescu guvernele.

Dér' d-loru, multe lucruri nu sunt ceea-ce ar' trebui se fia, si puçini ómeni sunt la locululor. Dér' multe rele bantuie acést'a tíera, si, in presinti'a lor, vedindu usiurintia cu care lucramu, indiferinti'a, intielenirea nóstra, 'mi-amu disu una din duóe, séu reulu este asié de mare că ne-amu zapacitu, că unulu care fiindu cuprinsu de flacari in casa 'si pierde mintiele, si voindu se deschida usia, cá se scape, o inchide, in locu se ié apa pune man'a pe uutu de lemnu si'lu arunca pe focu, séu că imensitatea reului ne-a descragiatu, ne-a abatutu intr'atatu in cătu amu ajunsu se credemu, că nu mai este nimicu de facutu, si amu lasatu totulu in vóia intemplerai. Pe mine, d-loru, reulu, care ne bantuie m'a îngrijatu multu; o ból'a urita, contagiósa, cium'a animei, a inceputu s'atace stratele nóstre sociale si a se strecurá pëna in colib'a satënelui (aplause). D'aceea m'am decisu se stau aici, se veghiezú langa fiii si fratii mei, cari suferu. De nu voiu puté face mai multu, 'i voi incaldi cu caldur'a suflarei mele pëna candu o suflare mai puternica va veni se risipésca atmosfera otravita, care a facutu deja multe victime; si acea suflare purificátore trebuie se vina, va veni; cu puterea credintiei mele voiu scóte-o din piepturile nóstre; voi sunteti reprezentantii, voi sunteti plãmânii Romaniei (aplause prelungite).

. . . De vomu fi tari in intru, celu mai din urma dintre noi va avé mai multu spiritulu si mai mare autoritate pe langa puterile straine de cătu ar' avé fiindu slabi, omulu nostru de statu celu mai emininte.

Trebuie s'o recunóscemu, d-loru, situatiunea nóstra interna lasa de doritu, avemu mari greutati in tíera; si cum ar' puté fi altminteri, déca acele greutati se gasescu chiaru aici in guvernulu si 'n Camera, greutati cari nu provinu de cătu din gresit'a nóstra procedere, din relele deprinderi ce amu contractatu.

In adeveru, cum lucramu noi? Aci, ministrii si deputatii prin complesintie reciproce se slabescu, pierdu prestigiulu, autoritatea, de care au trebuintia, si lucrulu publicu suferu; aci, ne tienemu in esiecu, ne paralisamu, ne absorbimú unii pe altii. Noi voimú se guvernamu, prefindemu se impunemu ministriloru departarea ori numirea cutărui séu cutărui agentu alu puterei esecutive, pe candu raspunderea este numui a lor; ministrii, din partele, voru ei sé legifereze; la cea mai mica cerere ce ne facu, de gasescu impotrivire, ne amenintia cu a loru retragere, si noi trebuie se ardicamu manile, căci nu putemu avé in tóte dilele, si une-ori póte de mai multe ori pe di crise ministeriale.

„D-loru se luamu aminte căci acestu jocu este fórte pirculosu!“ dice mai departe vorbitorulu aratandu, că chiaru sistemulu reprezentativu s'ar' poté periclitá prin elu. „Amu trecutú furi'a teneretiei parlamentare; amu devenitu maturi, nu convine dér' se gasimú singur'a nóstra multiamire intru a ne luá la trantéla si a face discursuri academice. Se ne punemu dér' pe lucru cu tóta seriozitatea si cu anim'a intréga. . .“

D-lu Bratianu propune apoi sé se faca si desbata respunsulu la Mesagiulu regescu in 2—3 dile se vina indata budgetele la rëndu, siedintiele se dureze 6 ore pe di; sé se voteze budgetele inaintea

serbatoriloru; sesiunea de trei luni se nu se prelungésca decátu cu 15 dile. Prin scurtarea duratei sesiunii se aduce o economía insemnata statului, ministru cástiga timpu a'si vedé de departamente si deputatii de interesele lor. D. Bratianu termina discursulu seu cu urmatórele cuvinte:

„D-loru, in aceste trei luni ale sesiunii nóstre ordinare se fimu ceea-ce este soldatulu in campania; se n'avemu altu gandu, alta tinta, alta ocupatiune, de cătu implinirea mandatulu nostru de deputatu. Eu unulu, d-loru, ve promitu s'aducu in lucrarile Adunarei totu devotamentulu, de care sunt capabilu, si sunt capabilu de devotamentu, căci am credintia. Credu, nu numai in bine intr'unu modu abstractu; credu in binele ce putemu face, ce avemu se facemu, ce vomu face noi. Dér', d-loru, de vomu sci se intrebuintiamu bine resursele fara sfërsitu de care putemu dispune, tier'a nóstra va ajunge la o prosperitate si la o tarie pe care se le invidieze cele mai mari imperii. — Avemu o positiune geografica si topografica din cele mai avantajóse; suntemu de tóte partiile incungiuiratu de Romani; avemu tier'a cea mai bogata; avemu unu poporu inteligentu, impresionabilu, aptu la tóte, sobriu, vertosu, omogenu, cum nu mai este altulu in lume; Dumnedieulu Romaniloru este celu mai puternicu, căci este celu mai dreptu; si ne mai putemu indoi că tóte cele scrise in anima Romanulu se voru implini? Se ne puemú, o mai repetu, cu tóta anim'a pe lucru, fara convoatise, fara ura, fara preventiuni, fara slabiciune, si noi insine vomu gasi piétr'a filosofala, earb'a fiéloru, care sé ne deschida tóte tesaurile morale si materiale ale Romaniei; vomu face se nu se mai dica: tíera buna, rea tocmeá; ci sé se póta dice: tíera buna, buna tocméla (aplause prelungite).

In fine se procede la alegerea vice-presiedintiloru si se alegu d-nii Chitiu, gener. D. Le ca si P. Aurelianu. D. Marzescu intrunindu prea puçine voturi se va face unu nou scrutinu.

Brasiovu, 17/29 Novembre a. c.

(Adunarea generala a Reuniunii femeiloru romane din Brasiovu.) Fiindu Maiestatea Sa Imperatés'a si Regina Elisabeth'a Patrón'a Reuniunii, si fiindu in 7/19 Novembre a. c. diu'a onomastica a Inaltei Patrón'e s'a tienutu, conformu statutelor, in acést'a di adunarea generala ordinaria a Reuniunii dupa prandiu la 3 ore in sal'a de desemnu a instituteloru romane ort. res. din Brasiovu.

Din cele ce s'au pertractatu in acést'a adunare publicamu urmatórele:

1. Reuniunea a pertractatu si in anulu acest'a subventiunile ordinare si anume:

- la scól'a de fetitie din Brasiovu 800 fl. v. a.
- la scól'a de fetitie din Blasiu 400 fl. v. a.
- la scól'a de fetitie din Sibiiu 300 fl. v. a.
- la scól'a de fetitie din Campeni 50 fl. v. a.

Cu totulu sum'a de 1550 fl. v. a.

2. Comitétulu a îngrijitu, că scótele subventionate de Reuniune se fia reprezentate la espositiunea nationala dela Sibiiu, contribuindu conformu conclusului adunarei generale precedente unu ajutoriu de 80 fl. v. a. cu scopulu, că si acele eleve, cari nu dispunu de midilóce se póta prepará órecari lucruri pentru espositiune.

Este de observatu, că lucrurile seversite in socotél'a acestui ajutoriu, cadu in favorulu Reuniunii.

3. In urm'a demissionarei fostei profesóre, d-sióra Carolin'a Teclu, s'a alesu cá profesóra pentru lucrulu de mana d-n'a Elis'a Muresianu.

4. Averele Reuniunii s'a administratu in anulu acesta prin d-na cassierés' Agnes Dusioiu, purtându tóte afacerile cassei in cea mai buna regula.

Averele Reuniunii a fostu la incheierea socotelorulu de 38,181 fl. 88 cr. v. a.

5. Numerulu membrorulu, care si-au respunsu tax'a anuala a fostu si anulu acesta 84; éra 19 dame au contribuitu tax'a de membre binefacétorie.

Restringëndu-ne la aceste momente noue mai insemnate din viét'a Reuniunii, si recunoscëndu meritele ce le au damele române din Brasiovu pentru redicarea fondulu Reuniunii pëna la sum'a aratata mai susu, asiú puté dice că densele emuléza cu barbatii loru intru respandirea luminei sciintiloru si a bunoi educatiuni, dupa ce scimú, cătu de multu au contribuitu si contribuescu inca si astadi acesti'a pentru sustinerea atátoru institute de invetiamentu, si déca avemu vr'o dorintia, apoi acést'a este: că exemplulu Brasioveniloru se afle imitatiune in tóte partile locuite de romani.

## Program'a

desvelirei statuei lui Ión Eliade Radulescu.

In diu'a du 21 Novembre v. Sambata la órele 12 gar'd'a cetatíanésca cu music'a va ocupa locu de a drépt'a si de a stang'a statuei in faci'a bulevardulu.

Autoritatile si persónele invitate voru ocupá locurile rezervate de comitetulu statuei.

Principele Dimitrie Grigore Ghic'a, presiedintele comitetulu, va deschide solemnitatea.

D. Hajdeu va tiené unu discursu in numele comitetulu statuei, si d. ministru alu instructiunii publice, V. A. Urechie va respunde.

In urm'a acestui discursu, statu'a se va desvelí si music'a va cantá imnulu nationalu.

Se voru depune apoi corónele pe treptele statuei.

Solemnitatea se va inchia prin cantarea musiciei si retragerea gardei.

Sunt invitati la acést'a solemnitate:

Prea Sf. Sinodu, d-nii ministri, corpurile legiuítóre, curtea de cassatia, curtea de apelu si tribunalele, curtea de compturi, inaltii functionari civili si militari, academi'a romana, rectoratul si d-nii profesorii liceelor, gimnasiiloru si tuturorú scólorulu cu elevii, reprezentantii presei romane, societatile literare, primari'a capitalei si consiliarii comunali, primarii si consiliarii comunali ai capitaleloru de judeçie, consiliarii judecieni din tíera, corpulu avocatorulu, directiunea teatrulu nationalu si toti artistii dramatici. Efori'a spitaleloru civile Epitropi'a asediamentiloru Brâncovenesci. — Jockey-club, clubulu romanu, clubulu conservatorioru, clubulu militarulu, clubulu tineriméi, clubulu regalulu, clubulu liberalulu, seminariulu Nifonu, directiunea si profesorii „asilulu Elena“, scól'a pentru invetiatur'a poporulu romanu, scól'a libera de sciintie administrative, scól'a de comerciulu, conservatorulu de musica, camer'a de comerciulu, societatea Daci'a-Romana, cas'a de depuneri, creditulu ruralulu, creditulu urbanulu, banc'a nationala, directiunea regalulu a drumuriloru de feru, creditulu mobiliaru, societatea de constructiuni, societatea Concordia, societatile de agricultura si industria, societatea „Prevederea“, societatea „Economi'a“ si tóte societatile de economie din tíera, societatea „Medicala“, tipografii si librarii, tóte persónele cari au contribuitu la ridicarea acestei statue.

Comitetulu Statuei.

## Din tier'a ursiloru.

Feuilleton de F. Schiffkorn, publicatu in „N. Fr. Pr.“

„Baiatul meu de colea a facutu cunoscintia cu jupánu Martinu chiaru cá copilasulu de vre-o siépte anisiori si inca o astfeliu de cunoscintia, incátu si acuma 'si ia căciul'a de elu cá de unu solgabireu. Pëna se ferbe mamalig'a, n'ar' fi reu, domnule, se 'si istorisésca patian'a, căci vediu eu cá cu somnulu e gat'a de acumu.“ Asié grăieá betránulu Dumitru Vandrosiu, rostogolindu o sdravena buturuga in flacarile ce se inaltiau mai bine de unu stânjenu si la a caróru caldura ne mai inmuiamu nitielu inghetiatulu trupulu.

„Oho! taica“, respunse Gavrilu — asié se chiamá „baiatul“, care desi n'avea mai multu de noue-spre-diece ani, éra inaltu cum se cade cam de vreo siése urme de cele bune, „mai suntu ei destuli, cari 'si iau căciul'a de dumnelui si cari ar' puté povestí istorii cu multu mai frumóse.“ Aceste cuvinte erau rostite de buna séma in pild'a lui Luc'a, fiulu celui mai mare alu lui Dumitru — unu voinicu totu cam de marimea fratine-seu déra cu multu mai bine legatu cá densusu — carele simtindu de unde bate vëntulu grai cam incurcatu, dér' cu unu surisulu binevoitoru: „Asié e, Gavriile. Astadi inse se ve aretá cum se cade cine se intielege mai bine cu jupánu Martinu, cá, diu, nu mi-ar' pre placé se fiu de risulu d-lui oficiru.“

„Da, da!“ respunsei eu intindiéndu flecailorulu ploschit'a mea plina cu rumu; „nu sciu cui nu i s'ar' face perulu maciuca, candu s'ar' vedé faci'a in faci'a cu mosiu Ilie necajitulu.“

Ce e dreptu nu putea se fia pe lumea lui D-dieu locu mai potrivit pentru astfeliu de istorii, cá locul unde ne aflamu.

Pe vèrvulu Godianulu, care se redica falnicu pëna la o inaltime de siése mii de urme la marginea Ardélului si a Romaniei, adapostiti de o stâncu uriasa asteptamu noi, trei Románi din statulu din apropiere „Gradiste“ si eu, diorile dilei, cá se incepemú gón'a pe care ne poruncise administrati'a paduriloru imperatesci se o facemu in potriv'a lui Nicolae blanosulu.

Pe vremea aceea — voru fi trecutú de atunci mai bine de duóediece de ani — Ardélulu se putea numí cu mai multu drepte decátu astadi „tier'a ursiloru“, de óra-ce dupa revolutia, nefiindu iertatu ori si cui a tiené arme, atátu ursulu cătu si lupulu avea dreptulu de a petrece nesuperati unde le cerea anim'a si a luá darea cuvenite dela tóte dobitócele cu patru piclóre din tíera. Numai tómn'a éra nelinistiti vre-o duóe, trei septemáni, candu se faceau mari venatori — firesce, nu pentru ocrotirea dobitócelorulu acumu pomenite, ci numai si numai pentru desfatarea „domnilorulu“ — se faceau mari vèntatori, dicu, sub conducerea comandantulu militarulu,



a princului Schwarzenberg, unul dintre cei mai însemnați Nimrodi de pe timpul său.

Cătu se sporiseră vitejii pădurei sub această „parintăscă oblaudire“, se pōte vedea din impregiurarea, că desi venatorile despre care e vorba se planuiau cu luare aminte, desi lua parte la ele câte optu pēna la duosprediece sute de haitasi si optudieci pēna la o suta de puscasi si desi in fiecare anu se prapedeau la aceste venatori oficiale câte cinci sute de lupi si siēsedieci de ursi, totusi dihaniile nu se împucinau de locu. Ba din potrivă se bagă de sēma, că asemenea espeditiuni aduc dupa sene cu totul totu altceva, se bagă de sēma căta istetime au selbaticii dusmani.

Cātu de mari erau aceste espeditiuni si cu căta socotēla se faceau ele, ci totusi cei mai multi din protivnicii incungiurati aprōpe din tōte partile totu se retrageau la timpul potrivit pe „teritoriul neutral“.

Dieu, pare-ca aveau si ei iscōde in taber'a dusmana, pare-ca aveau si ei unu felu de statu majoru, care mantuiea pe cei din pregiurulu sau prin adēncile sale cunoscintie. Locuitorii „teritoriului neutral“ se multiameau in curēndu de cinstea facuta, de ōra-ce vitele lor trebuia se platēscă dare impatrita si incincita ōspetiloru cu blani cafenii si negre.

Totu o astfelu de asuprēla indemnase pe administrati'a padurilor dintre valea Hatiegului si a Sebesiului se dē ascultare numerōselor plangeri ale tieraniloru si se iē la raspundere pe talharii, cari cutezasera se puna lab'a diu'a la amēdia mare chiaru pe vac'a unui padurarului unguuru, care vaca pascea in apropierea satului Gradiste.

Dupa spus'a betranului Dumitru, care cunosea că 'n palma potecelē si cotiturele codrilor si muntiloru, cu musc'a pe caciuca ar' fi fostu o familia de ursi, care alungata fiindu in venatōrea dela Sibiu, s'ar' fi asediatu in locurile acestea. Famili'a despre care e vorba voiamu noi se-o cercetamu in diori de di. Se luasera tōte mesurile că jupānu Martinu sē nu bage de sēma prea de vreme.

Barbatii din trei sate de munte, vre-o suta cinci-dieci cu totii, erau luati cā gonaci si trebuiau se inainteze desu de diminiētia in forma de arcu spre loculu unde erau asediati venatorii. Acesti'a, treidieci la numeru, fusesera condusi prin intunereculu noptii de nisce padurari tocmai in vērvalu muntelui, faēia in faēia cu gonacii si aci se asiediasera in grupe mici că se pōta fi la loculu lor, cāndu se va incepe gōn'a, Dumitru si fiii sei, cari astadi erau armati cu pusci alcatuiau o astfelu de grupa, ēr eu insociamu pe betranulu carele 'mi slugise de caleuza in escursionile mele prin munti — 'lu insociamu dicu nu că venatoru, caci n'a lasatu D-dieu pe lume tīntasiu mai reu că micimea mea, ei că insufletitu admiratoru alu firei si alu vietatiloru oi. Nici-odata n'am intardiatu, cāndu mi s'a datu privilegiu, sē petrundu cu mintea totu mai adēncu chipulu cum traiescu celelalte fiintie din codrii si din campii.

In sfērsitu mamalig'a erā gat'a si cu lapte dulce se privera minunatu atunci diminiēti'a. Scurtele pipe ale Romaniloru si țigar'a mea erau aprinse, si inveliti in caldurōsele cojōce priveamu voiosi cu spatelē cātra stānc'a, pe de-asupr'a jarului de dinaintea nōstra la chipulu ce se aflā inaintea ochiloru nostri. Blandele radie ale lunei, ce erā aprōpe de a apune si nēgr'a umbra a uriasiloru munti dau acestui chipu unu aspectu de totu minunatu. Josu la piciorēle nōstre se estindea fiorōs'a vale a Hatiegului; din cāndu in cāndu se zareau fāsii din valcic'a luminata de albele radie ale lunei jucāndu si furisindu-se că nisce sierpi de argintu, de amēnduōe partile se ridicau dreptu in susu dēluri negri si si mai susu se vedeau inaltele stānci ale muntiloru din tinutulu Hatiegului. Vervurile crestate ale acestor munti luminata de tainic'a luna formau o māndra corōna, o corōna de rubine, o corōna vrednică de maiestōs'a frunte a unui uriasiu alu muntiloru. Peste tōte aceste comori 'si aruncase nōptea velulu seu impodobitu cu stele, ēr' ventulu adā dulce si regulatu, că si cāndu ar' fi fostu resuflarea adormitiloru uriasi din Carpati.

„Tocmai imbracasem ciōreci mai antāiu si mai antaiu in viati'a mea si me incaltiasem cu nesce opinci noue de noutia, domnule, incepū Gavriilu, fiulu celu mai micu alu lui Dumitru, „si prin urmare nu me mai incapea pelea de fudulu ce eram. Acum'a de geab'a nu me puteamu eu fudul, ci trebuia se padiescu oile pentru antai'a ōra singuru singurelu — si dreptu sē ve spunu, nu 'mi prea venea la socotēla, cāci 'mi-erā frica de mam'a pădurei, de care audisem pe bunic'a povestindu sēr'a la focu, că se iē dupa haiatii cei rei.

Dēr' n'aveam ce face, cāci altfelu nici urma de ciōreci si de opinci; prin urmare me dedui dupa peru si me induplecai se remanu singuru. Cum se departā taic'a, me pitulau cu totul in cajoculu lui, socotindu, că dēca va veni mam'a padurii, sē crēda că este o ōie si se nu me iē. Nu sciu cătu voi fi siediutu asiē, destulu numai că adormiū cā pamēntulu si cāndu me desteptai, simtiū că me ridica cine-va de josu si me duce cu sine. E mam'a pădurei! gēndiū eu plinu de grōza, dēr' nu cutezaiu se dicu nici cāreu. Bagn de sēma inse că dihani'a ce me furase incepe a mormai si indata mi vine in minte că nu me aflū in braciēle mamei pădurei ci in labele lui mosiu Dieu necajitulu. Chipulu cum calcā talharulu in a carui stapanire me aflam me intaresce in acēst'a credintia. Deodata vedu stele verdī inaintea ochi-

loru, mi se intuneca mintile si me lasu in nadējdea lui D-dieu. Sudori, sudori me treceau si nu 'mi venea de locu la 'ndemāna. Dela o vreme incepu eu se me gāndescu, nu cum-va mai este vre unu chipu de scapare, cāci bine sciam ce erā se m'astepte. Taic'a 'mi spusese că ursulu are obiceiul se duca puiloru sei fiintie vii, care le placu cu maltu mai multu decātu mortacinile.

Si asiē trebuia se fia si cu mine, cāci ursulu me tienea in labe cu mare grija, in tocmai cum 'si tiene o maica pruncusiorulu adormitu. Cā fulgerulu 'mi trece prin minte planulu, se me lasu usiurelu inderetu si se iesu din cajocu puēnu câte puēnu. Cum planuiescu, asiē si facu. Ei acumu cu piciorēle scapu eu cum scapu, dēr' mai incolo pace. Pāndescu eu pēna cāndu da jupānulu de o grōpa peste care avea se trēca si cāndu simtiū că me lasa cu-o laba si me iea cu cealalta subsuōre intocmai cum iea postasiulu pachetele, „acumu e vremea!“ dicu, si iute-iute me strecuru din cajocu, 'mi iau piciorēle de-a umere si-apoi tunde-o nene, de 'mi scaparau cālcaiele si nu altfelu. Pēna dici „ce faci“ si ajungu la d'albele oitē care pasceau linistite că si cāndu nu s'ar' fi intemlatu curatu nimic'a.“

„Si scii d-ta de buna sēma că erā ursu, sēu va fi fostu cine-va care se fi facutu o gluma mai grōsa?“ 'lu intrebai pe Gavriilu, care tocmai 'si desfundā pip'a voindu se-o imple din nou.

„Chiaru asiē gādeam si eu domnule,“ incepū Dumitru, „si nu sciu cum ar' fi scapatu haiatulu din man'a mea nescarmenatu, dēca nu asiū fi vediu tu insu 'mi cu ochii mei urm'a dihaniei si dēca nu asiū fi gasitu cojoculu numai petece. De buna sēma mosiu Ilie 'lu dresese asiē de bine. Se vede ca dupa-ce a saritu grōp'a si a bagatu de sēma că ōi'a 'si esise din pele, s'a superatu focu.“

„Ei, de-asiū fi pututu, asiū fi facutu si eu asiē adi o septamana,“ respunse rīdindu fratele celu mai mare, „dēr' ce se-i faci necasului?. Nu poti se-ti iesi din pele cāndu vrei. Am fostu silitu se me lasu cum se cade in grija piciorēloru si slava Domnului! nu m'au datu de rusine.“

„Dieu, p'aci se te pape afurisitulu“ grai betranulu; „dēr' hai mai de graba, spune-ne istori'a, că n'aveamu timpu de perdutu!“

„Istori'a mea este scurta de totu, incepū Luc'a linistitu. Pe cāndu fratele seu erā numai viētia, dēnsulu nu 'si prea esiea din fire, ci pastrā o racēla ce-i siede de minune.

„Apoi se scii, d-le, ca Mariuc'a e o fata că unu angeru. O singura gresiēla are. Anume prea-i place se rida de toti si de tōte si se 'si arete albiu sei dinti si . . . da, da n'o se mai lungescu vorba, adauge elu, vedindu că betranulu da semne de nerabdare, „si cum dicu, pe langa tōte acestea Mariuc'a mōre dupa miere. Tocmai aflasem o scorbura de fagu unde se asiediasera unu roiu de albine selbaticē si intr'o di, n'am de lucru, me ducu se-i facu voi'a copilei. Bine ajungu eu, implu ōl'a ce o lnasem cu mine, dēr' cāndu se pornescu inderetu bagu de sēma că nu eram singuru ci ca aveam unu ortacu care se uitā la mine asiē de frumusiēlu incatu mi se facū perulu maciucă. Dieu, d-le, am mai vediu tu ursi, dēr' o bidigania că celu din faēia mea nici in visu nu visasem. Arma n'aveam la mine, cāci de! scii d-ta, d-le oficiru, noi suntemu Romani si mai scii peccatele. . .“

„Bine, bine“ 'la intrerupse Dumitru cu grabire, „par'ca si puteai face mare isprava cu pusca. Dēr' da mai iute si nu perde firulu povestirei.“

(Va urmā.)

## ALBINA INSTITUTU DE CREDITU SI ECONOMII in SIBIU,

acorda imprumuturi ipotecare cu anuitati pe 10 si 20 ani. Anuitatea de 100 fl. este pe 10 ani 7 fl. 63 cr, pe 20 ani 5 fl. 05 cr;

deschide credite ficse pe lēnga siguranēia ipotecara. Acestea se potu folosi intregi ori si in parte pe bas'a unei singure intabulari, cāndu si de câte ori 'i face respectivulu trebuint'a. Interesele sunt 8% la anu;

escomptēza politie (cambie) cu trei, in anumite casuri cu duōe subscrieri pe termine pēna la 6 luni, cu interese de 7 pēna la 10% fara provisiune;

imprumuta pe garantie de efecte publice, notate la bursele din Budapesta, Vien'a si Bucuresci, intre care sunt si scrisurile fonciare proprii, pēna la 85% a valōrei de cursu, cum si pe garantie de moneta, cu 6% interese la anu.

Regulamentele speciale pentru fia-carea din operatiunile amintite, contienēdu conditiunile si procedur'a pentru imprumutare, cum si tōte formularele de lipsa se distribuēscu gratuitu in biroulu institutului, cum si in Brasiovu la Dlu comerciantē IOANU DUSIOIU. (Strad'a caldarariloru Nr. 546.)

Sibiu, in 26 Novembre 1881.

Directiunea.

### Cursulu la burs'a de Vien'a din 30 Novembre st. n. 1881.

Rent'a de auru un-gara . . . . .	119.60	Imprumutulu cu pre-miu ung. . . . .	127.—
Imprumutulu cailorū ferate ungare . . . . .	133.25	Losurile p. regularea Tisei si a Segedin. . . . .	113.—
Amortisarea datoriei cailorū ferate de ostu ung. (1-a emisiune) . . . . .	91.50	Rent'a de harthia aust. . . . .	77.30
dto. (II-a emisiune) . . . . .	109.—	„ de argintu „ . . . . .	78.10
dto. (III-a emisiune) . . . . .	97.30	„ de auru „ . . . . .	93.85
Bonuri rurale ungare . . . . .	99.30	Losurile din 1860 . . . . .	133.25
dto. cu cl. de sortare . . . . .	98.50	Actiunile banței austr.-ungare . . . . .	837.—
Bonuri rurale Banat-Timis. . . . .	98.75	„ banței de creditu ungare . . . . .	360.50
dto. cu cl. de sortare . . . . .	97.70	„ banței de creditu austriace . . . . .	362.75
Bonuri rurale transil-vane . . . . .	99.—	Argintulu . . . . .	—
„ croato-slav. . . . .	99.50	Galbini imperatesci . . . . .	5.58
Despagubirea p. dijm'a de vinu ung. . . . .	97.—	Napoleond'ori . . . . .	9.40 1/2
		Marci 100 imp. germ. . . . .	58.—
		Londr'a . . . . .	118.55

Fundata in anul 1844.

## INSTITUTULU DE PENSIUNI GENERALU BRASIOVENU in BRASIOVU (Transilvani'a)

cu-o avere conformu bilantiului dela 31. Decembre 1880

de

**Unu milionu 237,455 florini si 4 cr. v. a.**

proprietate esclusiva a tuturor membriloru,

a platitu dela infintiarea institutului in pensuni (rente) florini 740,475.11 v. a.

Membrii noui de ori-si ce etate se potu inscrie, pensiunea, (rent'a) care cresce cu etatea in fia-care anu este o pensiune pe viētia. Ce se atinge de marimea pensiunei (rentei) anuale, acēst'a face in etate de 40 ani că 10% si se urca successivu in etatea de 60 ani la 22%, in etatea de 80 ani la 38%, dela 96 ani incolo 100% a tuturor sumelor solvite.

Noue inscrieri si tacse anuale se primescu si tōte deslusirile dorite se dau verbalu si in scrisu de cātra directiune in Brasiovu si de cātra agentii si inspectorii ei esterni.

Directiunea

Institutului de pensuni generalu Brasiovenu.

NB. Toti acei onor. d. membri, cari sunt inca in restantia cu contribuirile loru din anulu acēst'a, sunt rogati, a se grabi cu solvirea loru, cu atātu mai vērtoșu, cu cătu pentru cei ce nu voru solvi regulatu, intra in vigōre urmarile desavantagiōse ale §-lui 19 din statute.

1—3

Editor: Iacobi Muresianu.

Redactoru responsabilu: Dr. Aurel Muresianu.

Tipograf'a: Ioane Gătt si sin Henzior.